

Az alapeljárás felei

Felperes: Gülay Bollacke

Alperes: K + K Klaas & Kock B.V. & Co. KG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2003/88/EK irányelv ⁽¹⁾ 7. cikkének (1) bekezdését, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami jogszabály vagy gyakorlat, amely szerint a munkavállaló halála esetén a minimális időtartamú fizetett éves szabadsághoz való jog teljes egészében, vagyis mind a munkavégzési kötelezettség alóli mentesüléshez való — már nem teljesíthető — jog, mind a rendes szabadságra járó bér kifizetéséhez való jog megszűnik?
2. Úgy kell-e értelmezni a 2003/88/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdését, hogy a minimális időtartamú fizetett éves szabadságnak a munkaviszony megszűnésekor történő pénzbeli megváltásához való jog oly módon kötődik a munkavállaló személyéhez, hogy arra csak a munkavállaló jogosult annak érdekében, hogy a pihenésnek és a szabadságidőnek a fizetett éves szabadsággal összefüggő céljait később is meg tudja valósítani?
3. Úgy kell-e értelmezni a 2003/88/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdését, hogy a munkáltató a munkaidő megszervezése során a munkavállaló biztonságának és egészségének védelme érdekében a naptári évben vagy legkésőbb a munkaviszony szempontjából irányadó, a szabadság átvételére nyitva álló időszak végéig — a munkavállaló szabadság kiadása iránti kérelme hiányában is — köteles ténylegesen kiadni a szabadságot?

⁽¹⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.)

A Tribunal de Relação de Lisboa (Portugália) által 2013. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cruz & Companhia Lda kontra IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP és társai

(C-128/13. sz. ügy)

(2013/C 171/21)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de Relação de Lisboa

Az alapeljárás felei

Felperes: Cruz & Companhia Lda

Alperesek: IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP és Caixa Central — Caixa ventral de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A bíróság úgy határoz, hogy előzetes döntéshozatal céljából az Európai Unió Bíróságához fordul, hogy az 1987. november 27-i 3665/87/EGK rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének és az 1985. július 22-i 2220/85/EGK rendelet ⁽²⁾ 19. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezésével kapcsolatban döntést hozzon az elsőként említett rendelet 22. cikkének (1) bekezdése értelmében nyújtott biztosíték „felszabadításával” összefüggésben, a felek érveire tekintettel.

⁽¹⁾ A mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 351., 1. o.)

⁽²⁾ A mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet (HL L 205., 5. o.)

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2013. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Kamino International Logistics BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-129/13. sz. ügy)

(2013/C 171/22)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Kamino International Logistics BV

Ellenérdekű fél: Staatssecretaris van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Közvetlenül alkalmazhatja-e a nemzeti bíróság a védelemhez való jog közigazgatási szervek általi tiszteletben tartásának uniós jogi elvét?
2. Az 1. kérdésre adandó igenlő válasz esetén:
 - a) Úgy kell-e értelmezni a védelemhez való jog közigazgatási szervek általi tiszteletben tartásának uniós jogi elvét, hogy azt megsértik, ha nem hallgatták ugyan meg a tervezett határozat címzettjét, mielőtt a közigazgatási szerv marasztaló intézkedést hozott volna vele szemben, de a későbbi közigazgatási jogi (panasz) eljárásban, amely megelőzi a nemzeti bíróság előtti keresetindítást, utólag meghallgatási lehetőséget kapott?